

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC  
Thirty-second Legislature, Third session

1981, chapter 55

## AN ACT RESPECTING THE CITY OF POINTE-AUX-TREMBLES

---

**Bill No. 227**

Introduced by Mr Patrice Laplante

First reading: 30 November 1981

Second reading: 19 December 1981

Third reading: 19 December 1981

**Assented to: 19 December 1981**

---

**Coming into force: 19 December 1981**

---

**Act amended:** None



**Éditeur officiel**  
Québec



## CHAPTER 55

### An Act respecting the city of Pointe-aux-Trembles

*[Assented to 19 December 1981]*

Preamble. WHEREAS it is in the interest of the city of Pointe-aux-Trembles that certain powers be granted to it;

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Acquisition of immoveables. **1.** The city of Pointe-aux-Trembles is authorized to acquire by agreement or expropriation any immoveable the acquisition of which is considered appropriate for land bank or housing purposes and for works related to such purposes, and any immoveable that is obsolete or the occupancy of which is harmful.

Territory. The city may exercise the power provided for in the first paragraph, on any part of its territory.

Applicability. The application of this section is subject to the Act to preserve agricultural land (R.S.Q., chapter P-41.1).

Exception. This section does not apply to the acquisition of immoveables for industrial purposes.

Demolition and restoration. **2.** The city is authorized to hold, lease and administer the immoveables acquired under section 1. It may equip such immoveables and instal the necessary public services there; it may also demolish or restore the buildings and other structures erected thereon or construct thereon new buildings for purposes of housing, leisure activities, recreation and other related purposes.

Powers. The city is authorized to exercise the powers provided for in the first paragraph, on the immoveables it already owns.

Price of alienation. It may alienate them on the conditions it determines with the approval of the Commission municipale du Québec, provided the price of alienation is sufficient to cover all the expenses for the

immoveable concerned, including the expenses incurred for restoration, demolition or construction, as the case may be.

Alienation  
in favour  
of the Gov-  
ernment.

The city may alienate, gratuitously or for a price less than the price contemplated in this section, such an immoveable or building in favour of the Government, any of its agencies, a school corporation or the municipal housing bureau or any other non-profit agency; in the last case, the authorization of the Commission municipale du Québec is required.

Municipal  
corpo-  
ration.

**3.** The city may, by resolution, sell at the price approved by the Commission municipale du Québec, to the corporation established under section 5, any immoveable it has acquired under this Act or already owns.

Loan by-  
law.

**4.** The city may borrow, by a by-law approved in the same manner as a loan by-law under the Act governing the municipality, the sums necessary and apply for the subsidies provided for by law for the purpose of exercising such powers and for the purposes of making a loan to the corporation formed under this Act.

Housing  
corpo-  
ration.

**5.** On an application by the city, the Government may, on such conditions as it fixes, issue letters patent under the Great Seal of Québec incorporating any person as a non-profit corporation for the purposes of acquiring buildings for the housing of persons or families of other than low or moderate income contemplated in section 57 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), and of exercising the other powers conferred on the city by this Act.

Letters  
patent.

**6.** The letters patent shall mention the name of the corporation, the location of its head office, its powers, rights and privileges, the rules governing the exercise of its powers and the appointment of its members and directors.

Notice.

**7.** Notice of the issuance of the letters patent shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Supple-  
mentary  
letters  
patent.

**8.** On an application by the corporation established under the authority of this Act, the Government may issue supplementary letters patent for the purpose of amending the content of the letters patent contemplated in section 6. Notice of the issuance of the supplementary letters patent must be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Powers.

**9.** A corporation so constituted has, among other powers, those of a corporation constituted by letters patent under the Great Seal of Québec, is a mandatary of the city, and is deemed a

municipal corporation for the purposes of the Act respecting the Ministère des Affaires intergouvernementales (R.S.Q., chapter M-21).

Acquisition  
of land      **10.** Notwithstanding any provision to the contrary, the city is authorized to acquire by agreement or expropriation the land described in the schedule.

Sale and  
exchange.      The city is authorized to sell or exchange the whole or part of the land; however, such sales or exchanges must be approved by the Commission municipale du Québec.

1976, c. 61,  
s. 1, re-  
placed.      **11.** Section 1 of chapter 61 of the statutes of 1976 is replaced by the following section:

R.S.Q.,  
c. C-19,  
s. 412,  
am., for  
the city.      **“1.** Section 412 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended for the city of Pointe-aux-Trembles by adding, after paragraph 19, the following paragraphs:

Pounds.      **“(19.1)** To establish pounds under the supervision and control of the council for the storage of automobiles and other moveable effects that may, in conformity with the law, be removed, seized, confiscated or towed.

Location.      The council may determine by resolution the location of such pounds and the fees for the storing, towing or carrying of such automobiles or other moveable effects;

Adminis-  
tration.      **“(19.2)** The council may delegate to a third party the power to establish and administer municipal pounds;”.

1976, c. 61,  
s. 1, re-  
placed.      **12.** Section 2 of the said chapter is replaced by the following section:

R.S.Q.,  
c. C-19,  
s. 461,  
am. for  
the city.      **“2.** Section 461 of the said Act is amended for the city by adding the following paragraphs:

Abandoned  
motor ve-  
hicles.      **“The** council may dispose of the motor vehicles left in the hands of the city, abandoned or found and unclaimed after a period of thirty days when they were manufactured more than seven years previously; the period shall be twenty-four hours in the case of a vehicle without a motor or fit only for scrap.

Proceeds  
of sale.      The municipality shall then be liable to the owner only for the proceeds of the sale, after deducting the costs of storage and sale and the other expenses it has incurred.

Third  
party.      The council may delegate to a third party the power to dispose of such motor vehicles.”

Coming  
into force.      **13.** This Act comes into force on the day of its sanction.

## SCHEDULE

Under section 10 the city is authorized to acquire the following lots and parts of lots of the cadastre of the parish of Pointe-aux-Trembles, registration division of Montréal: 40-29 to 40-31, 40-33 to 40-41, 40-47 to 40-64, 40-165 to 40-168, 40-184, 40-185, 40-188 to 40-193, 40-195 to 40-197, 40-207 to 40-210, 40-214 to 40-233, 40-250 to 40-255, 40-326, 40-339 to 40-342, 40-352 to 40-354, 40-361A, 40-362, 40-367, 40-434, 40-436, 41-18, 41-31 to 41-34, 41-44 to 41-46;

Pt 40-441: being part of lot 40-441, of an irregular shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by lot 40-440, on the southwest by lot 40-472, on the west by part of lot 40-441 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-442; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, eighty feet (80') on the southeast, eight feet and nine tenths (8.9') on the southwest, twenty-one feet and ninety hundredths (21.90') on the west, sixty-five feet and one-tenth (65.1') on the northwest; having an area of one thousand eight hundred and eighty square feet (1 880.0 sq. ft);

Pt 40-442: being part of lot 40-442, trapezoidal in shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by part of lot 40-441, on the west by another part of lot 40-442 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-443; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, sixty-five feet and one-tenth (65.1') on the southeast, forty-one feet and eight-tenths (41.8') on the northwest; having an area of one thousand three hundred and thirty-six square feet (1 336.0 sq. ft);

Pt 40-443: being part of lot 40-443, trapezoidal in shape, bounded on the northeast by part of lot 40-431, on the southeast by part of lot 40-442, on the west by part of lot 40-443 (a part expropriated for Metropolitan Boulevard), on the northwest by part of lot 40-444; measuring twenty-five feet (25') on the northeast, forty-one feet and eight-tenths (41.8') on the southeast, eighteen feet and six-tenths (18.6') on the northwest; having an area of seven hundred and fifty-five square feet (755.0 sq. ft);

Pt 41-9; being part of lot 41-9, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-9 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-10, on the northeast by lot 40-207, on the southeast by part of lot 41-8; measuring twenty-five feet and five-tenths (25.5') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, twenty-four feet and nineteen hundredths (24.19') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, nineteen feet

and thirty-six hundredths (19.36') on the southeast; having an area of five hundred and forty-six square feet (546.0 sq. ft);

Pt 41-10: being part of lot 41-10, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-10 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-11, on the northeast by lot 40-208, on the southeast by part of lot 41-9; measuring twenty-five feet and four-tenths (25.4') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, twenty-eight feet and fifty-five hundredths (28.55') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, twenty-four feet and nineteen hundredths (24.19') on the southeast; having an area of six hundred and sixty square feet (660.0 sq. ft);

Pt 41-11: being part of lot 41-11, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-11 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-12, on the northeast by lot 40-209, on the southeast by part of lot 41-10; measuring twenty-five feet and three-tenths (25.3') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, thirty-two feet and thirty-four hundredths (32.34') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, twenty-eight feet and fifty-five hundredths (28.55') on the southeast; having an area of seven hundred and sixty-two square feet (762.0 sq. ft);

Pt 41-12: being part of lot 41-12, of an irregular shape, bounded on the southwest by part of lot 41-12 (Saint-Jean-Baptiste Boulevard), on the northwest by part of lot 41-13, on the northeast by lot 40-210, on the southeast by part of lot 41-11; measuring twenty-five feet and twenty-two hundredths (25.22') along a curve having a radius of one thousand one hundred and forty-six feet (1 146.0') on the southwest, thirty-five feet and forty-seven hundredths (35.47') on the northwest, twenty-five feet (25') on the northeast, thirty-two feet and thirty-four hundredths (32.34') on the southeast; having an area of eight hundred and forty-nine square feet (849.0 sq. ft).

All the above measures are English measures.